

## Zmluva

### o zneškodňovaní dovezenej komunálnej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV)

č. 10772024

#### Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

##### **D o d á v a t e ľ** (vlastník a prevádzkovateľ ČOV):

Obchodné meno: **Považská vodárenská spoločnosť, a.s.**

So sídlom: Nová 133, 017 46 Považská Bystrica

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, vl. č. 10421/R

IČO: 36672076

DIČ: 2022237547

IČ DPH: SK2022237547

Bankové spojenie : , č. účtu :

IBAN : , BIC/SWIFT:

Štatutárny orgán: Ing. Peter Bočinec - predseda predstavenstva

Ing. Peter Chovanec – predseda predstavenstva

Ing. Marta Kazimírová – člen predstavenstva

Kontakt: tel. č. 042

*(ďalej len ako „dodávateľ“)*

##### **O b j e d n á v a t e ľ:**

Obchodné meno: **MDK Slovakia s.r.o.**

So sídlom: Horný Lieskov 85, 018 21 Dolný Lieskov

Registrácia: Okresný súd Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo 38890/R

Zastúpený a oprávnený k podpisu: Miroslav Košťiaľ, konateľ a Daniel Košťiaľ, konateľ

IČO: 52640779

DIČ: 2121094173

IČDPH: SK2121094173

Bankové spojenie:

IBAN: , BIC/SWIFT:

Kontakt :+421

*(ďalej len ako „objednávateľ“)*

*(dodávateľ a objednávateľ spolu tiež ako „zmluvné strany“)*

Odborné miesto č. - -0

#### Článok II. PREDMET PLNENIA

1. Predmetom tejto zmluvy sú služby, ktoré bude dodávateľ poskytovať objednávateľovi: zneškodňovanie dovezenej komunálnej odpadovej vody zo žump – splaškové vody (ďalej len OV) z **odberného miesta č. - -0**
2. Na ČOV nesmú byť dovážané priemyselné odpadové vody, kaly, výpalky, masťoty, odpad vyťaženy z kanalizácie, močovka, priesakové vody zo skládok, odpadové vody s obsahom ropných látok a odpadové vody, ktoré nemajú charakter splaškových odpadových vôd.

## Z m l u v a

### o zneškodňovaní dovezenej komunálnej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV)

#### Článok III. MIESTO PLNENIA

1. Miestom vypúšťania dovezených OV je vyhradené miesto – stanica pre príjem OV na prevádzke : **ČOV Považská Bystrica**.
2. Odpadové vody bude objednávateľ dovážať vozidlami: **ŠPZ:** . Cisterna má objem nádrže 11 m<sup>3</sup>.

#### Článok IV. SPÔSOB URČOVANIA MNOŽSTVA DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY

1. Na účely spoplatnenia (fakturácie), množstvo dovezenej a vypustenej odpadovej vody sa bude určovať na základe fakturačného meradla (prietokomera osadeného v stanici pri príjeme OV).
2. Objávateľ je povinný viesť si vlastnú evidenciu o množstve dovezenej a vypustenej odpadovej vody (údaje sú vždy zobrazené na displeji stanice pre príjem odpadových vôd).
3. Dodávateľ nie je povinný vystaviť lístok z tlačiarne.

#### Článok V. SPÔSOB STANOVENIA CENY A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Za poskytnuté služby špecifikované v článku II. tejto zmluvy zaplatí objednávateľ dodávateľovi dohodnutú cenu 2,95 Eur/1 m<sup>3</sup> bez dane z pridanej hodnoty (DPH).
2. K cene vypočítanej podľa bodu 1. tohto článku zmluvy bude účtovaná príslušná daň z pridanej hodnoty (DPH), v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. Zmena ceny bude riešená dodatkom k zmluve.
4. Podkladom pre zaplatenie ceny vypočítanej podľa bodu 1. tohto článku tejto zmluvy je faktúra vystavená dodávateľom.
5. Objávateľ je povinný uhradiť faktúry vystavené dodávateľom podľa bodu 4. tohto článku tejto zmluvy v lehote splatnosti do 14 dní odo dňa doručenia faktúry. V prípade pochybností sa predpokladá, že faktúra bola doručená 3 dni od dátumu odoslania uvedeného na faktúre.
6. Spôsob platby faktúr je medzi zmluvnými stranami dohodnutý bankovým prevodom na účet dodávateľa uvedený na príslušnej faktúre.
7. Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúr objednávateľom, dodávateľ môže objednávateľovi účtovať úroky z omeškania v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade s ustanovením § 1 ods. 1 Nariadenia vlády č. 21/2013 Z. z. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
8. V prípade, ak objednávateľ nezaplatí faktúru do 21 dní po lehote splatnosti, pokladá sa to za podstatné porušenie jeho zmluvných povinností a dodávateľ môže odmietnuť ďalšie plnenie, ktoré mu vyplýva z tejto zmluvy bez toho, aby sa dostal do omeškania s plnením svojich zmluvných povinností a rovnako môže od tejto zmluvy odstúpiť.

#### Článok VI. VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY NA ZNEŠKODŇOVANIE DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY

1. Objávateľ pre každé fekálne vozidlo obdrží diaľkový ovládač pre vstup do areálu ČOV Považská Bystrica.
2. Objávateľ bude vypúšťať dovezenú odpadovú vodu len na mieste plnenia uvedenom v článku III. tejto zmluvy a to pripojením sacej hadice fekálneho vozidla do potrubia na stanici pre príjem OV.

## Zmluva

### o zneškodňovaní dovezenej komunálnej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV)

3. Objednávateľ sa zaväzuje **nevypúšťať** dovezené OV do prepadu pod potrubím určeným na napojenie saciej hadice do stanice pre príjem OV, alebo na akomkoľvek inom mieste v areáli ČOV alebo v jeho okolí a na kanalizačnej sieti.
4. Objednávateľ je povinný pred vypustením dovezených OV prihlásiť sa ID kľúčom na zariadení, ktoré je súčasťou stanice pre príjem OV. Týmto prihlásením sa identifikuje objednávateľ, ako aj namerané množstvo dovezených OV. ID kľúč a diaľkový ovládač odovzdá dodávateľ objednávateľovi na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu.
5. Objednávateľ môže vypúšťať dovezené OV na ČOV v pracovných dňoch od 6:00 hod. do 18:00 hod. V prípade poruchy stanice pre príjem OV sa objednávateľ môže obrátiť na obsluhu ČOV alebo majstra ČOV. Kontakt na majstra ČOV Považská Bystrica:p.
6. Dodávateľ má právo v odôvodnených prípadoch (napr. pri maximálnom hydraulickom a látkovom zaťažení ČOV, výpadku el. energie, alebo poruchy na technologickom vybavení ČOV) odmietnuť príjem dovezených odpadových vôd, a to len do tej doby, kedy odôvodnené prípady pominú.
7. Keď stanica OV zablokuje príjem OV z dôvodu prekročenia limitov znečistenia dovezenej odpadovej vody, dodávateľ odmietne príjem OV.
8. Pri vzniku havárie na ČOV alebo v recipiente v dôsledku vypustenia odpadových vôd, ktoré sú definované v čl. VII. bod 1., alebo prekračujú limitné hodnoty vybraných ukazovateľov znečistenia v zmysle čl. VII. bod 2. tejto zmluvy, úhradu nákladov spojenú s odstraňovaním následkov havárie bude znášať objednávateľ.
9. Objednávateľ je povinný viesť evidenciu dovážaných odpadových vôd podľa tabuľky uvedenej v prílohe tejto zmluvy. Vyplnenú tabuľku odovzdá objednávateľ každý mesiac, najneskôr do piateho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po dovezení odpadovej vody pracovníkovi – majstrovi ČOV p. \_\_\_\_\_ dodávateľa na e-mail adresu \_\_\_\_\_
10. Pozn.: vyplnením tabuľky pre evidenciu dovezených OV sa myslí kompletne vyplnené údaje o pôvode OV (dátum vývozu, čas vývozu, celé meno a priezvisko producenta OV, v prípade firmy celý názov spoločnosti, kompletná adresa producenta OV a podpis objednávateľa).
11. Ak dovezené OV nespĺňajú požiadavku podľa čl. II. bod 1. a 2. a čl. VII. bod 1. a 2., dodávateľ ich na likvidáciu neprevezme.
12. Dodávateľ si vyhradzuje právo na kontrolný rozbor dovezených OV v maximálnom počte 4x ročne a to na náklady objednávateľa. Výška nákladov na odber a rozbor odobratej vzorky OV bude stanovená podľa aktuálneho cenníka dodávateľa.
13. Vyhradené miesto pre dovoz OV je monitorované kamerovým systémom so záznamom za účelom kontroly dodržiavania ustanovení popísaných v čl. II, III a VI.
14. Objednávateľ prehlasuje, že bol poučený, že si vedomý existencie a použitia kamerového systému a podpisom tejto Zmluvy dáva dodávateľovi súhlas na použitie videozáznamu z bezpečnostných kamier ako dôkazového materiálu v prípade riešenia sporu. Takto získaný kamerový záznam bude považovaný za zákonne získaný dôkaz so súhlasom oboch zmluvných strán.
15. V prípade, že objednávateľ dovezie OV, ktorá bude obsahovať tuhé látky ako napr. handry, kusy dreva a pod., a tieto látky budú zachytené na vstupe do potrubia stanice na príjem OV, bude povinný tieto tuhé látky odstrániť a na vlastné náklady ich zlikvidovať (je potrebné používať sací kôš pri čerpaní OV zo žúmp).
16. Objednávateľ (konateľ) je povinný informovať svojich zamestnancov (vodičov fekálnych vozidiel) s podmienkami dovozu OV. Podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že tak vykonal a zároveň si je vedomý svojej právnej zodpovednosti za dodržiavanie podmienok tejto zmluvy aj zo strany jeho zamestnancov, alebo subjektov, ktoré poverí výkonom vývozu za svoju spoločnosť.

#### Článok VII.

#### LIMITY ZNEČISTENIA DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY

## Zmluva

### o zneškodňovaní dovezenej komunálnej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV)

1. Dovezená odpadová voda nesmie obsahovať obzvlášť škodlivé látky a škodlivé látky uvedené v prílohe č.1 k zákonu číslo 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov (*d'alej len ako „vodný zákon“*).
2. Koncentračné limity vybraných ukazovateľov znečistenia dovezenej OV sú definované nasledovne:

<b>CHSK<sub>Cr</sub></b>	<b>2000</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>BSK<sub>5</sub></b>	<b>1000</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>NL</b>	<b>1200</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>RL</b>	<b>2500</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>NEL</b>	<b>10</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>EL</b>	<b>80</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>N-NH<sub>4</sub></b>	<b>90</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>N<sub>c</sub></b>	<b>140</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>pH</b>	<b>6-9</b>	
<b>P<sub>celk</sub></b>	<b>30</b>	<b>mg.l<sup>-1</sup></b>
<b>teplota</b>	<b>max 25 °C</b>	

### Článok VIII. ZMLUVNÉ POKUTY

1. Dodávateľ je oprávnený požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu:
  - a. V prípade dovozu iných druhov odpadov a OV ako sú uvedené v čl. II. bod 1. a čl. VII body 1. a 2. vo výške 500,00 Eur za každý preukázaný prípad zvlášť.
  - b. V prípade vzniku havarijného stavu definovaného v čl. VI. bod 7. bude výška pokuty vyčíslená na základe skutočných nákladov vynaložených na likvidáciu havarijného stavu, vrátane prípadných pokút udelených tretími stranami (správca toku, inšpekcia životného prostredia, rybárske združenie a iné).
  - c. Za nedodržanie ustanovenia uvedenom v ods. VI. bodu 3. tejto zmluvy vo výške 1000,00 Eur za každý preukázaný prípad zvlášť.
  - d. Za nesplnenie povinností stanovenej v článku VI. bod 8. tejto zmluvy, vo výške 200,00 Eur za každý prípad neodovzdania kompletnej evidencie.
  - e. Za stratu alebo poškodenie ID kľúča, alebo diaľkového ovládača pre vstup do areálu ČOV Považská Bystrica vo výške 100,00 Eur/kus.
2. Podkladom pre zaplatenie pokuty je faktúra vystavená dodávateľom s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia.
3. Objednávateľ podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že považuje výšku zmluvných pokút uvedenú v čl. VIII bod 1. tejto zmluvy za primeranú zabezpečenými zmluvnými povinnosťami.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody, ktorá vznikne porušením zmluvných povinností objednávateľa.

### Článok IX. DOBA PLNENIA, ZMENY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
2. Ak objednávateľ nebude požadovať dodanie služby na základe tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako šesť kontinuálne po sebe nasledujúcich mesiacov, dodávateľ je oprávnený zmluvu jednostranne vypovedať z tohto dôvodu a objednávateľ je povinný vrátiť dodávateľovi diaľkový ovládač a ID kľúč.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu tejto zmluvy, budú oznámené druhej zmluvnej strane písomným návrhom na zmenu zmluvy.

**Z m l u v a**

**o zneškodňovaní dovezenej komunálnej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV)**

4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, na platnosť ktorých sa vyžaduje, aby boli riadne potvrdené a podpísané, oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa Zák. č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
6. Platnosť tejto zmluvy môžu zmluvné strany ukončiť:
  - a. dohodou,
  - b. odstúpením od zmluvy,
  - c. výpoveďou, pričom platnosť zmluvy končí uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná doba je dohodnutá na 15 dní, odo dňa doručenia písomnej výpovede.

**Článok X.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou a zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov a zákona č. 513/1991 Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva je vyhotovená v 2-och vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie je pre objednávateľa a 1 vyhotovenie je pre dodávateľa.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
4. Podpisom tejto zmluvy obe zmluvné strany potvrdzujú, že ku dňu vzniku jej platnosti automaticky zaniká platnosť zmluvy pôvodnej č. 3412022 zo dňa 31.03.2022 a túto nahrádza v plnom rozsahu.

V Považskej Bystrici, dátum ..... 13-09-2024 .....  
v ..... Považskej Bystrici ..... , dátum ..... 9.9.2024 .....

**Dodávateľ:**  
POVAŽSKÁ VODÁRENSKÁ  
SPOLOČNOSŤ, a.s.  
POVAŽSKÁ BYSTRICA  
®

.....  
**Považská vodárenská spoločnosť a.s.**  
Ing. Peter Bočinec  
predseda predstavenstva

.....  
**Považská Vodárenská spoločnosť a.s.**  
Ing. Marta Kazimírová  
člen predstavenstva

**Objedávateľ:**  
MDK Slovakia s.r.o.  
Horný Lieskov 85  
0 ..... ieskov  
79  
..... IČ DPH: SK 2121004173.....  
**MDK Slovakia s.r.o.**  
Miroslav Košťiaľ  
konateľ MDK Slovakia s.r.o..  
Horný Lieskov 85  
0 ..... ý Lieskov  
140779  
..... IČ DPH: SK 2121004173.....  
**MDK Slovakia s.r.o.**  
Daniel Košťiaľ  
konateľ